

Delega per il ritiro delle black box

Vollmacht zum Abholen der Black Boxes

(Hinweis: Der deutsche Text dient nur als Hilfe; im Zweifelsfalle ist der italienische Wortlaut ausschlaggebend!)

Il/La sottoscritto/a
Der/Die Unterfertigte _____,

nato/a a _____ il _____
geboren in _____ am ____/____/_____,

codice fiscale _____ in qualità di Legale
Steuernummer _____ als gesetzlicher

Rappresentante della
Vertreter von _____,

con sede legale in _____
mit Rechtssitz in _____

codice fiscale _____ di seguito, "l'Impresa".
Steuernummer _____, im Folgenden „Unternehmen“ genannt,

DELEGA – ERMÄCHTIGT

il/la Sig./Sig.ra
Frau/Herrn _____,

nato/a a _____ il _____
geboren in _____ am ____/____/_____,

codice fiscale _____
Steuernummer _____,

- | | |
|--|--|
| 1. a ritirare n. ____ black box; | 1. Nr. ____ Black Boxes abzuholen; |
| 2. a fare installare la/e black box sul/i
seguente/i veicolo/i: | 2. die Black Box/Boxes in folgende/s
Fahrzeug/e einbauen zu lassen: |

Modulo di delega per il ritiro delle black box
Formular für die Erteilung der Vollmacht zum Abholen der Black Boxes

[indicare tipo, marca e targa ed inserire ogni dato relativo al test di installazione]
[Typ, Marke und Kennzeichen angeben und alle Daten über den Installationstest eintragen]

3. a sottoscrivere, in nome e per conto dell'Impresa, la dichiarazione attestante l'avvenuta e corretta installazione della/e black box e l'impegno al corretto uso e alla custodia della/e black box.

3. im Namen und im Auftrag des Unternehmens die Erklärung zu unterschreiben, in welcher der erfolgte und ordnungsgemäße Einbau der Black Box/Boxes und die Verpflichtung zur korrekten Verwendung und Aufbewahrung der Black Box/Boxes erklärt werden.

_____ lì, ___ / ___ / _____

_____, am ___ / ___ / _____

Il delegante _____
(firma leggibile)

Der Delegant _____
(leserliche Unterschrift)

N.B.: allegare fotocopia del documento di identità del delegante

N.B.: Fotokopie des Personalausweises des Deleganten beilegen

SPAZIO AD USO DELL'OFFICINA – DER WERKSTATT VORBEHALTEN

Cura il ritiro
Abgeholt von

Il/la Sig./Sig.ra
Frau/Herrn _____,

identificato/a a mezzo del seguente documento
identifiziert durch den folgenden Personalausweis _____

_____ li/am ___/___/_____

Firma dell'addetto dell'officina

Unterschrift des Zuständigen der Werkstatt _____
(firma leggibile-leserliche Unterschrift)